

# Épître à PHILÉMON

1 ▪ Paul, prisonnier de Jésus Christ, et le frère Timothée, à Philémon, le bien aimé et notre compagnon d'œuvre,

2 et à la sœur Apphie, et à Archippe notre compagnon d'armes, et à l'assemblée qui [se réunit] dans ta maison:

3 Grâce et paix à vous, de la part de Dieu notre Père et du seigneur Jésus Christ!

4 ▪ Je rends grâces à mon Dieu, faisant toujours mention de toi dans mes prières, 5 apprenant l'amour et la foi que tu as envers le seigneur Jésus et pour tous les saints;

6 en sorte que ta communion dans la foi<sup>1</sup> opère en reconnaissant tout le bien qui est en nous à l'égard du Christ Jésus.

— <sup>1</sup> *ou*: la communion de ta foi.

7 Car nous avons une grande joie et une grande consolation dans<sup>1</sup> ton amour, parce que les entrailles<sup>2</sup> des saints sont rafraîchies par toi, frère.

— <sup>1</sup> dans, à propos de. — <sup>2</sup> les affections profondes.

8 ▪ C'est pourquoi, tout en ayant une grande liberté en Christ de te commander ce qui convient,

9 — à cause de l'amour, je te prie plutôt, étant tel que je suis, Paul, un vieillard, et maintenant aussi prisonnier de Jésus Christ,

10 je te prie pour mon enfant que j'ai engendré dans les liens, Onésime<sup>1</sup>,

— <sup>1</sup> ce nom propre signifie: profitable.

11 qui t'a été autrefois inutile, mais qui maintenant est utile à toi et à moi,

12 lequel je t'ai renvoyé, — lui, mes propres entrailles<sup>1</sup>.

— <sup>1</sup> en quelque sorte un autre moi-même.

13 Moi, j'aurais voulu le retenir auprès de moi, afin qu'il me servît pour toi<sup>1</sup> dans les liens de l'évangile;

— <sup>1</sup> c. à d.: à ta place.

14 mais je n'ai rien voulu faire sans ton avis, afin que le bien que tu fais<sup>1</sup> ne fût pas l'effet de la contrainte, mais qu'il fût volontaire.

— <sup>1</sup> *litt.*: afin que ton bien.

15 Car c'est peut-être pour cette raison qu'il a été séparé [de toi] pour un temps, afin que tu le possèdes pour toujours,

16 non plus comme un esclave, mais au-dessus d'un esclave, comme un frère bien-aimé, spécialement de moi, et combien plus de toi, soit dans la chair, soit dans le Seigneur.

17 Si donc tu me tiens pour associé [à toi], reçois-le comme moi-même;

18 mais, s'il t'a fait quelque tort ou s'il te doit quelque chose, mets-le moi en compte.

19 Moi, Paul, je l'ai écrit de ma propre main; moi, je payerai, pour ne pas te dire que tu te dois toi-même aussi à moi.

20 Oui, frère, que moi, je tire ce profit de toi dans le Seigneur: rafraîchis mes entrailles en Christ.

21 Ayant de la confiance dans ton obéissance, je t'ai écrit, sachant que tu feras même plus que je ne dis.

22 Mais en même temps, prépare-moi aussi un logement<sup>1</sup>, car j'espère que, par vos prières, je vous serai donné.

— <sup>1</sup> *ou: l'hospitalité.*

23 ▪ Épaphras, mon compagnon de captivité dans le christ Jésus,

24 Marc, Aristarque, Démas, Luc, mes compagnons d'œuvre, te saluent.

25 Que la grâce de notre seigneur Jésus Christ soit avec votre esprit!